

# NEMZETKÖZI MEGÁLLAPODÁSOKKAL LÉTREHOZOTT SZERVEK ÁLTAL ELFOGADOTT JOGI AKTUSOK

## AZ EU–SVÁJC VEGYES BIZOTTSÁG 2/2016 HATÁROZATA

(2015. december 3.)

az Európai Gazdasági Közösség és a Svájci Államszövetség közötti megállapodáshoz csatolt, a származó termék fogalmának meghatározásáról és az igazgatási együttműködés módszereiről szóló 3. jegyzőkönyv módosításáról [2016/121]

A VEGYES BIZOTTSÁG,

tekintettel az Európai Gazdasági Közösség és a Svájci Államszövetség közötti, 1972. július 22-én Brüsszelben aláírt megállapodásra <sup>(1)</sup> (a továbbiakban: a megállapodás) és különösen annak 11. cikkére,

tekintettel a megállapodáshoz csatolt, a származó termék fogalmának meghatározásáról és az igazgatási együttműködés módszereiről szóló 3. jegyzőkönyvre (a továbbiakban: a 3. jegyzőkönyv),

mivel:

- (1) A megállapodás 11. cikke a származási szabályokat megállapító, valamint az Európai Unió, Svájc (ideértve Liechtensteint is), Izland, Norvégia, Törökország, a Feröer szigetek és a barcelonai folyamat résztvevői <sup>(2)</sup> közötti származási kumulációról rendelkező 3. jegyzőkönyvre hivatkozik.
- (2) A 3. jegyzőkönyv 39. cikke úgy rendelkezik, hogy e jegyzőkönyv rendelkezéseinek módosításáról a megállapodás 29. cikkével létrehozott vegyes bizottság határozhat.
- (3) A pán-euromediterrán preferenciális származási szabályokról szóló regionális egyezmény <sup>(3)</sup> (a továbbiakban: az egyezmény) célja a származási szabályokról szóló, a pán-euromediterrán övezet országai között jelenleg hatályos jegyzőkönyvek egyetlen egységes jogi aktussal történő helyettesítése.
- (4) Mind az Európai Unió, mind Svájc 2011. június 15-én írta alá az egyezményt.
- (5) Az Európai Unió és Svájc 2012. március 26-án, illetve 2011. november 28-án helyezte letétbe elfogadási okmányát az egyezmény letéteményesénél. Következésképpen az egyezmény 10. cikkének (3) bekezdése értelmében az egyezmény az Európai Unió és Svájc tekintetében 2012. május 1-jén, illetve 2012. január 1-jén lépett hatályba.
- (6) A stabilizációs és társulási folyamat résztvevőit és a Moldovai Köztársaságot az egyezmény felvette a pán-euromediterrán származási kumulációs övezetbe.
- (7) A megállapodás 3. jegyzőkönyvét ezért módosítani kell oly módon, hogy az az egyezményre hivatkozzon,

ELFOGADTA EZT A HATÁROZATOT:

### 1. cikk

A megállapodáshoz csatolt, a származó termék fogalmának meghatározásáról és az igazgatási együttműködés módszereiről szóló 3. jegyzőkönyv helyébe az e határozat mellékletében foglalt szöveg lép.

<sup>(1)</sup> HL L 300., 1972.12.31., 189. o.

<sup>(2)</sup> Algéria, Egyiptom, Izrael, Jordánia, Libanon, Marokkó, Ciszjordánia és a Gázai övezet, Szíria és Tunézia.

<sup>(3)</sup> HL L 54., 2013.2.26., 4. o.

*2. cikk*

Ez a határozat az elfogadásának napján lép hatályba.

Ezt a határozatot 2016. február 1-jétől kell alkalmazni.

Kelt Brüsszelben, 2015. december 3-án.

*a Vegyes Bizottság részéről*

*az elnök*

Luc DEVIGNE

ARCHÍVUM

## MELLÉKLET

## „3. JEGYZŐKÖNYV

## a származó termék fogalmának meghatározásáról és az igazgatási együttműködés módszereiről

## 1. cikk

**Az alkalmazandó származási szabályok**

E megállapodás végrehajtása tekintetében a pán-euromediterrán preferenciális származási szabályokról szóló regionális egyezmény <sup>(1)</sup> (a továbbiakban: az egyezmény) I. függeléke és II. függelékének vonatkozó rendelkezései alkalmazandók.

Az egyezmény I. függelékében és II. függelékének vonatkozó rendelkezéseiben szereplő »releváns megállapodás« kifejezés e megállapodásra történő hivatkozásként értelmezendő.

## 2. cikk

**A jogviták rendezése**

Amennyiben az egyezmény I. függelékének 32. cikke szerinti ellenőrzési eljárásokkal kapcsolatban olyan viták merülnek fel, amelyeket nem lehet rendezni az ellenőrzést kérő vámhatóságok és az ezen ellenőrzésnek a végrehajtásáért felelős vámhatóságok között, ezeket a vitákat a vitákat a vegyes bizottság elé kell terjeszteni.

Az importőr és az importáló ország vámhatóságai közötti viták rendezésére vonatkozóan minden esetben az említett ország jogszabályai az irányadók.

## 3. cikk

**A jegyzőkönyv módosítása**

E jegyzőkönyv rendelkezéseinek módosításáról a vegyes bizottság határozhat.

## 4. cikk

**Az egyezmény felmondása**

(1) Amennyiben akár az EU, akár Svájc írásban értesíti az egyezmény letéteményesét arról, hogy az egyezmény 9. cikke értelmében fel kívánja mondani az egyezményt, az EU és Svájc e megállapodás végrehajtása érdekében azonnal tárgyalásokat kezd a származási szabályokról.

(2) Az e tárgyalások eredményeképpen megállapított új származási szabályok hatálybalépéséig e megállapodás tekintetében továbbra is az egyezmény I. függelékében és adott esetben II. függelékének vonatkozó rendelkezéseiben előírt, a felmondás időpontjában hatályos származási szabályok alkalmazandók. Mindazonáltal az egyezmény I. függelékében és adott esetben II. függelékének vonatkozó rendelkezéseiben előírt származási szabályok a felmondás időpontjától kezdve kizárólag az Európai Unió és Svájc közötti kétoldalú kumulációt lehetővé tevő rendelkezésekként értelmezendők.

## 5. cikk

**Átmeneti rendelkezések – kumuláció**

Az egyezmény I. függeléke 16. cikkének (5) bekezdése és 21. cikkének (3) bekezdése ellenére amennyiben a kumuláció csak az EFTA-államokat, a Feröer szigeteket, az Európai Uniót, Törökországot, a stabilizációs és társulási folyamat résztvevőit és a Moldovai Köztársaságot érinti, származási igazolásként mind az EUR.1 szállítási bizonyítvány, mind a származási nyilatkozat elfogadható.”

<sup>(1)</sup> HL L 54., 2013.2.26., 4. o.